

317 - Dark Future

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

I decided his life was more important to me!

[00:06] ---

I don't care who he is. He's my friend.

[00:11] ---

You're going to lose that friend,
whether you die or I die.

[00:17] ---

You know I won't let that happen.

[00:26] ---

That's why I'm gonna take you down!

[00:30] ---

Did you not understand me?

[00:32] ---

If I die, Natsu will--

[00:35] ---

I have a way to beat you without killing you!

[00:42] ---

Iced Shell!

[00:45] ---

This spell we're under

[00:47] ---

is the real deal, I'm watching closely

[00:49] ---

Oh, I wonder if we can change
this shattered world

[01:05] ---

Let's keep on journeying and
picking up the pieces, every last one

[01:09] ---

Oh, if we can reach beyond
the shattered tears

[01:15] ---

You think other people are
impossible to understand

[01:17] ---

I'm gonna take away that sad notion

[01:23] ---

Let's begin

[01:25] ---

I just can't let it go

[01:29] ---

because it's just too sad

[01:34] ---

Your words, more than anyone else's

[01:39] ---

Your answers, more than anything else

[01:43] ---

are what I want to know

[01:45] ---

I want to keep shaking them up

[01:47] ---

Even if now isn't the time

[01:53] ---

My words, more than anyone else's

[01:58] ---

My answers, more than anything else

[02:02] ---

are what I want to give

[02:04] ---

So hear them and know

[02:06] ---

I want to see the same things as you

[02:39] ---

A Lost-type spell...

[02:42] ---

Where did you learn this?!

[02:48] ---

Picked it up from some messed up
worshippers of yours.

[02:57] ---

The whole job sucked,
but I at least got something out of it.

[03:07] ---

Spells become hundreds of times stronger
when enhanced with Lost-type attributes.

[03:13] ---

At an added cost, though: the caster's
very existence is erased from the world.

[03:19] ---

Meaning I'll vanish from
everyone's memories, too.

[03:23] ---

Yeah, I already know.

[03:29] ---

It just means no one has to grieve!

[03:32] ---

There've been enough tears already!

[03:46] ---

I...

[03:48] ---

...can't move...

[03:51] ---

This is the end, Zeref!

[03:58] ---

"Dark Future"

[04:04] ---

Even if you give up your life and existence,

[04:09] ---

this spell only encases its target in ice.

[04:14] ---

It won't kill me!

[04:16] ---

If I kill you, Natsu will die, too!

[04:20] ---

So I'm gonna trap you instead! Forever!

[04:23] ---

There is no "forever"!

[04:25] ---

Eventually, the ice will melt and free me!

[04:29] ---

But we'll also have peace that entire time.

[04:33] ---

Which means Fairy Tail wins!

[05:06] ---

Gray... You dimwit...

[05:16] ---

Ur...

[05:18] ---

You mustn't give up on living.

[05:21] ---

Sorry. I've already made up my mind.

[05:25] ---

Stop this.

[05:27] ---

This was the only way.

[05:31] ---

Stop.

[05:33] ---

Thanks for everything, Ur...

[05:36] ---

--Stop...

--Stop!

[06:13] ---

Natsu...

[06:15] ---

You're here.

[06:17] ---

Don't tell me you've already forgotten?!

[06:21] ---

That spell...

[06:24] ---

I already stopped you from using it earlier.

[06:30] ---

I...

[06:33] ---

I let my emotions get the better of me,

[06:37] ---

and I tried to kill you, my own guildmate.

[06:42] ---

I don't deserve to be in
the guild anymore! That's why...!

[06:46] ---

I'm not any different, you know!

[06:53] ---

Tell me, Gray.

[06:56] ---

We're friends... aren't we?

[07:09] ---

Don't you die on me!

[07:12] ---

Don't even thinking about dying!

You have to live!

[07:17] ---

Damn you...!

[07:18] ---

--But... If we beat Zeref...

--You'll die.

[07:23] ---

Whether you win or lose, you'll die.

[07:26] ---

Fate is cruel, indeed.

[07:31] ---

I'm not gonna die!

[07:36] ---

Fate, you say?

[07:38] ---

Screw that! I'm gonna burn it into ashes!

[07:45] ---

Yeah. Everything'll work out. I just know it!

[07:48] ---

You're our Natsu, after all.

[07:51] ---

Natsu...

[07:53] ---

I believe in you.

[07:56] ---

You're going to "burn" fate, huh?

[07:59] ---

That's an interesting choice of words.

[08:02] ---

As for me, I've already
accepted my cursed fate.

[08:08] ---

Do you know why?

[08:10] ---

Because there was no other choice.

[08:14] ---

That's how fate works.

[10:23] ---

Natsu!

[10:39] ---

Oww...

[10:41] ---

It's just as I thought.

[10:46] ---

Igneel's power is gone.

[10:49] ---

You can't possibly defeat me now.

[10:57] ---

If I hadn't stopped him then...

[11:02] ---

I don't want it... Natsu...

[11:07] ---

I don't want you to die!

[11:11] ---

Let me down! Igneel's power is going away!

[11:14] ---

Zeref will be unbeatable forever
if we let him get away now!

[11:23] ---

I still have...

[11:25] ---

...my power.

[11:53] ---

What's that?

[12:12] ---

Can you walk, Erza?

[12:15] ---

Your healing spells are truly incredible.

[12:20] ---

If I'd been with our master,
maybe I could've saved him...

[12:25] ---

No, he knew what his spell would cost him.

[12:30] ---

He willingly sacrificed his life.

[12:44] ---

This magic power...

[12:47] ---

What is it?

[12:57] ---

Erza...

[12:59] ---

Yes.

[13:06] ---

Irene bought me quite a bit of time,

[13:10] ---

but it's finally run out.

[13:19] ---

Wh-What is this magic power?!

[13:48] ---

I grow tired.

[13:50] ---

Tired of this world, Black Wizard.

[14:09] ---

So, time is up...

[14:36] ---

Who is he?

[14:38] ---

This magic power... I've felt it before.

[15:16] ---

So, you're the one who gave people
the power to slay dragons.

[15:23] ---

Which means you're my mother.

[15:30] ---

My sin!

[15:52] ---

Natsu. Playtime is over, I'm afraid.

[15:57] ---

This is the last chance I'll ever have.

[16:01] ---

I need you to die, for humanity's future.

[16:25] ---

What do you mean, time is up?!

[16:31] ---

Acnologia.

[16:37] ---

This feeling...

[16:39] ---

It couldn't be...

[16:44] ---

His Majesty should have absorbed
Fairy Heart's power prior to his arrival.

[16:50] ---

Something must have gone wrong.

[16:55] ---

You sure are quick to give up.

[17:01] ---

His black wings will darken
the future of mankind.

[17:06] ---

Like you guys are anyone to talk
about darkening our future!

[17:12] ---

Securing mankind's future
is His Majesty's aim.

[17:17] ---

As if we'd ever believe
a bunch of crap like that!

[17:24] ---

You need not understand.

[17:26] ---

All that matters is that I do.

[17:30] ---

Give me a break!

[17:31] ---

I don't care how "good" you think you are!
You're a bunch of heartless conquerors!

[17:37] ---

We've lost so many people on both sides...

[17:40] ---

Even our own master...

[17:44] ---

We couldn't care less about
what's "good" or not!

[17:48] ---

Being able to laugh and
smile with our friends...

[17:52] ---

That's what matters most to us!

[17:57] ---

Cana...

[17:59] ---

Which is why we'll never, ever give up.

[18:09] ---

We won't back down,
not even to Acnologia or Zeref.

[18:14] ---

And, to protect our city and our guild...

[18:22] ---

...we'll even stop calamity in its tracks!

[18:33] ---

Oh!

[18:51] ---

Grand Fairy Spell...

[19:00] ---

Fairy Glitter!

[20:14] ---

Not even a scratch?

[20:20] ---

Tell me...

[20:24] ---

Do you care for your father?

[20:27] ---

Huh?

[20:28] ---

N-No, not really.

[20:33] ---

You can't be serious, Cana!

[20:36] ---

This isn't the time for this junk anyway!

[20:43] ---

Y-Yeah? What?

[20:45] ---

Do you love your child?

[20:49] ---

Of course I do!

[20:51] ---

I have mastered every form
of magic in the world,

[20:57] ---

but there is one thing I've yet to understand.

[21:03] ---

The love between parent and child.

[21:07] ---

Yeah? There's nothing complicated about it.

[21:12] ---

Then tell me.

[21:15] ---

If your child were to die
before your very eyes...

[21:20] ---

...what exactly would you feel then?

[21:37] ---

Come again?

[22:01] ---

At the top of this hill,
you can look down at the city

[22:08] ---

I'm sure the person you want to see
is doing the same

[22:16] ---

I still remember what you said that day

[22:23] ---

"I'm fighting for someone."

[22:31] ---

You even have wounds that will never heal

[22:34] ---

So you lament that
we'll never understand each other

[22:38] ---

and put on such a sad smile

[22:42] ---

I'll take you to a place where you can fly
as far and as long as you want

[22:50] ---

So don't let go of me

[22:57] ---

If we can accept everything
and reach that place

[23:05] ---

then I just know we'll be unbeatable

[23:21] ---

August, who doesn't know
the love between parent and child,

[23:25] ---

places Cana in danger to assess
Gildarts' emotional response.

[23:28] ---

Can her enraged father overcome the Wizard King, who can nullify any form of magic?

[23:36] ---

Meanwhile, a new situation develops inside the guildhall.

[23:42] ---

Next Episode: "My Name Is..."

[23:43] ---

"My Name Is..."

[23:45] ---

Why was Zeref's child never loved?

The answer is revealed...

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:53 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:53 UTC by whimsee